

2026年04月16日-堂區消息



復活期第三主日

宗徒大事錄 2:14, 22-33. 詠 16:1-2, 5, 7-8, 9-10,
1. 伯多祿前書1:17-21. 路加24:13-35.

厄瑪烏路上的奧蹟

（「**奧蹟**」是指天主啟示的真理。）兩個沮喪的門徒，離開耶路撒冷途中，在分餅時認出耶穌。他們懷著熾熱的心回到門徒中，講述這次相遇。

這就是主日彌撒和聖體聖血對我們的作用。每週回到聖堂和主內弟兄姊妹中，我們遇見了復活的主。

❖ **這**復活節我的心因著
甚麼感到熾熱？

❖ **為**什麼我常常參與主
日彌撒並接受聖體聖血？

❖ **聖**體怎樣堅強我，促
使我做什麼？

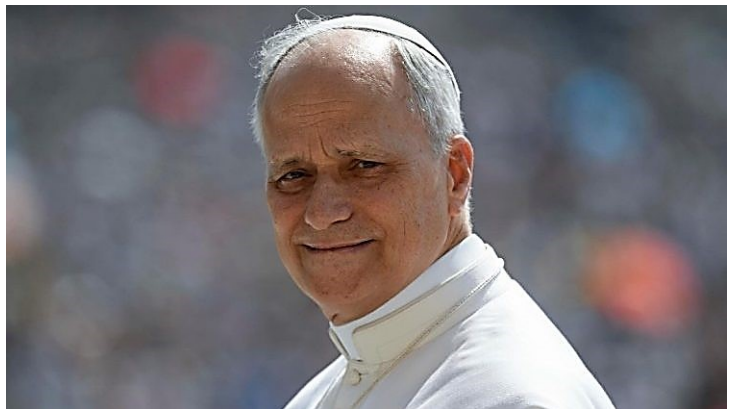


梵蒂岡新聞 

梵蒂岡新聞網 2026年04月14日

**教宗：民主應建立在道德準則
之上，否則將面臨暴政的風險**

“技術、經濟和軍事權力集中在少數人手中，既威脅到人民的民主參與，也威脅到國際和諧。”這是教宗向宗座社會科學院全體大會致辭中的一段話。



“權力本身不是最終目的，而是實現公共福祉的工具；節德’作為對抗權力濫用的屏障’；國際秩序源於權力的平衡，而民主若扎根於道德準則，就能保持健康。”這些都是教宗良十四世向宗座社會科學院全體大會與會者提出的一些觀點。本次全體大會於4月14日至16日舉行，主題為“權力的運用：合法性、民主與國際秩序的重新定義”。

教宗表示，“這是一個特別具有現實意義的話題，它將我們的省思聚焦於權力的行使。在這個全球深刻變革的時刻，權力的行使是構建國內及國家間和平的基本要素”



梵蒂岡新聞網 2026年04月14日

教宗：教會傳教使命不是存活下去，而是傳揚天主的愛

教宗良十四世為了今年6月份的樞密會議，向樞機們寫了一封信函，邀請他們深入探討《福音的喜樂》宗座勸諭的多個主題，尤其是關於基督徒入門進程的改革。此外，教宗指出，教會的使命要「與明確的宣講、見證、

努力和對話結合起來，既不可陷入勸人改教的誘惑，也不能陷入一種只求維護或擴張機構的邏輯」。

良十四世省思了方濟各教宗2013年頒布的《福音的喜樂》宗座勸諭，該文件論及在世界上宣講福音的主題。普雷沃斯特教宗對樞機們指出，「從你們的貢獻中，清楚顯現出這道勸諭如何繼續是個決定性的參照點：它並不只是引入新內容，更讓一切再次以初傳為中心，以之作為基督徒和教會身份的核心」。良十四世提及真正的「新氣息」，它能啟動牧靈和傳教皈依的進程，而非「立即促成架構上的改革」，這樣才能「深入地為教會的旅途指引方向」。



人生感語

知了



在很古很古的時候，知了是不會飛的。一天，它看見一隻大雁在空中自由地飛翔，十分羨慕。於是就請大雁教它學飛。大雁高興地答應了。

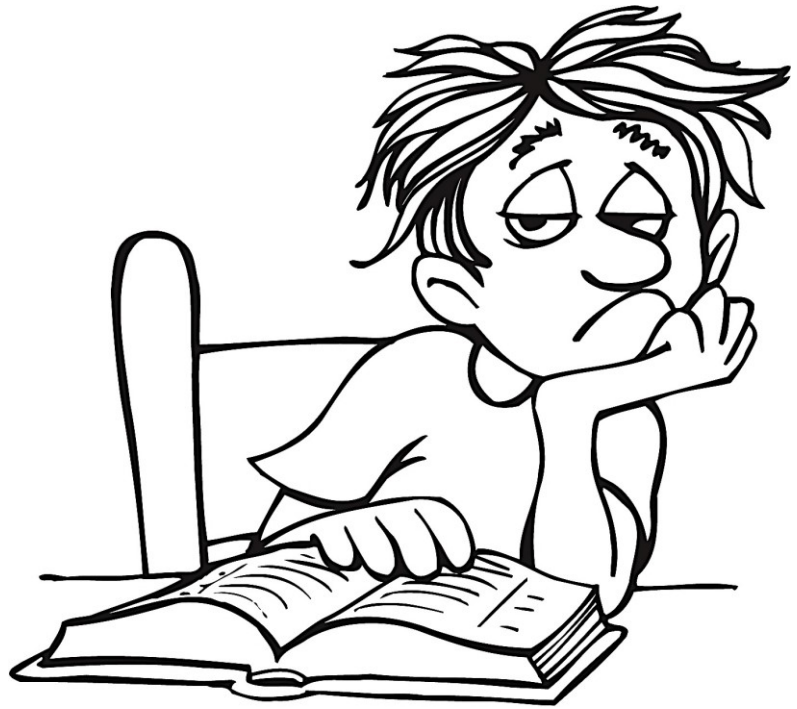
學飛是一件很艱苦的事情。知了怕艱苦，一會兒東張西望，一會兒爬來爬去，學得很不認真。大雁給它講怎樣飛，它聽了幾句，就自滿地嚷著：“知了！知了！”

大雁讓它試著飛一飛，它只飛了幾次，就自滿地嚷著：“知了！知了！”

秋天到了，大雁要飛到南方去了。知了很想跟著大雁一起展翅高飛。可是，它用力撲騰著翅膀，還是飛不高。

這時候，知了望著大雁在萬里長空飛翔，直懊悔自己當初沒有努力學習。可是，已經晚了，它只好嘆著氣，唱道：
「遲了！遲了！」

感悟：現實生活中許多人正是先唱”知了“，再唱”遲了“，最後往事不堪回首。美國通用汽車公司大富翁亨利·福特說：「任何停止學習的人都已進入了老年，無論他是20歲還是80歲。堅持學習的人則永葆青春。“無知使我們胸懷狹窄，目光短淺；使我們安於現狀，固步自封；使我們驕傲自滿，鬆懈怠惰；使我們喪失了最為可貴的創新精神和創造力。



17月04日- (紀念)

聖泰卡維達

加拿大保護女聖人

瞻禮日4月17日

主保：環境與生態

出生：1656

逝世：1680年4月17日

冊封真福：教宗若望保祿二世

冊封聖人：教宗本篤十六世於 2012年10月21日

冊封泰卡維達為聖人。

聖泰卡維達出生於紐約州摩哈克河谷，父親為莫霍克酋長，母親是天主教的阿岡奎女子。

她是第一個被宣佈為聖人的美洲原住民。於1676的復活節，當時泰卡維達20歲，接受了耶穌會教士雅克·蘭伯維爾神父受洗後，過著熱心的信仰生活，專注祈禱和做補贖，於魁省卡納瓦克地區照顧老人及病弱者。





她的聖髑現供奉在卡納瓦克，靈柩便一直安放在魁省滿地可一個莫霍克小區的聖方濟各.沙勿略傳教團的聖堂，供人瞻仰。

聖泰卡維達的名言

「基督，我必須與祢一起冒險。我愛祢！但我冒犯了祢，而我在是為了滿全祢的公義。我的天主啊，將祢的義怒全放在我身上。」



堂區報告



永援聖母堂公教童軍300旅於4月10日舉行一場「塔台挑戰賽」，目的是建造一座能承受重量的塔。大家都十分喜歡這個活動！而領袖們意識到將來需要準備更多重量，因為童軍們的聰明及出色設計，單是「發泡膠板塔」便可以容納50磅重量，非常出色的作品！

300 OLPH Catholic Scouts had a "Tower Challenge" on April 10. The purpose was to build a Tower that could stand for heavy weight. Everyone loved the activity. And Scouters realized that they need more heavy weights because Scouts are smart and having great design. Just foam board tower can hold 50 lbs, amazing work!



信仰小團體於4月11日於上禮堂舉行每月聖經及信仰分享，約20多人參加。當晚慕道班導師Anna更準備了復活蛋糕為10多位新領洗的教友慶祝重生，大家都充滿復活喜樂和希望！

Faith Sharing Group held their monthly Bible and Faith Sharing on April 11 at Upper Hall. Anna, RCIA instructor, prepared a big Easter Cake to celebrate the Baptism of the neophytes in her Class. All were filled with joy and hope of resurrection!



教友們於4月12日中文彌撒後聚集在上禮堂，既可飽享價廉物美、豐盛的午餐，並與好友暢聚聊天，然後施施然回到聖堂參與下午二時的救主慈悲敬禮慶典。

Parishioners gathered at Upper Hall after 11:30 am Mass on April 12. They enjoyed an affordable and delicious lunch, chatted with good friends, then walk leisurely to church for the Divine Mercy Celebration at 2 pm.



救主慈悲敬禮於4月12日下午二時在聖堂舉行，透過讀經、祈禱、反思及恭敬救主慈悲畫像，表達對主耶穌的信賴及祈求祂的無限仁慈。

The Divine Mercy service was held on April 12 at 2 p.m. at church.

Through scripture reading, prayer, reflection and venerating the Divine Mercy image, we expressed our trust in our Lord Jesus and ask for His mercy.

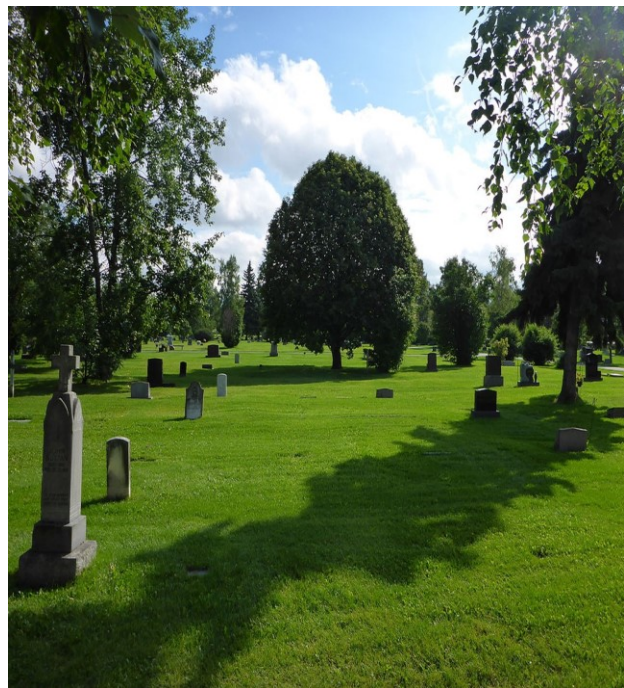


安息主懷通功代禱

楊羅少珊，Monica 姊妹於2026年4月11日蒙主寵召，享年102歲。

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。求主賜以永安及永光照之，息止安所。

殯葬彌撒於2026年4月21日（星期二）10:30 am 瞻仰遺容，頌念玫瑰經。11:00 am 彌撒。





Our Lady of Perpetual Help
Parish
永援聖母堂



你被呼召 你很重要



一項配合教區
更新的募捐活動

您對本教區維修保養
基金的捐獻
將獲得教區提供的
等額配對捐贈



「希望的禧年」啟發

卡加利教區正啟動「增倍希望」禧年捐款配對計劃，投入高達1,200萬加元資金，用於支持本地堂區更新。

即使禧年於2025年12月28日結束，此捐款配對計劃仍將持續至2027年，為我們爭取更多時間達成目標。

在此三年期間，凡捐贈予堂區建築基金或維修保養基金的款項，教區將提供等額捐款配對，最高可達各堂區指定目標金額。

值此更新之季，我們受邀以希望堅固堂區群體。讓我們攜手倍增這份希望，它將築起堂區家園，並為未來預備人心。



為什麼此事至關重要

我們的堂區是所有人的靈性家園：無論是個人、家庭、新來者、長者，抑或久別重返的信徒。這裡是慶祝聖體聖事之地，是人們與基督相遇之所，更是群體在信仰與服務中成長的園地。然而許多堂區背負著沉重財務負擔，限制了其接納新成員、滿足日益增長需求及傳揚福音的能力。「倍增希望」計畫賦予我們改變現狀的契機。



1. 今日奉獻

活動期間的捐獻將獲得等額捐款配對，最高可達您所屬堂區的募捐目標。您的慷慨解囊，將使堂區得以專注於基督的核心使命：福傳工作。



您的禮物讓希望倍增

您對堂區建築基金或維修保養基金的每筆捐獻，都將獲得教區等額捐款配對，使您的善舉影響力倍增。

2. 祈禱與服務

重新承諾靈性生活與堂區事工。前來告解。參與聖體聖事。讓天主深化您與祂的關係。加入事工團隊。奉獻您的時間。邀請朋友參與。若您已參與事工，請懷抱愛心與慈悲服務，使您的工作能結出基督的希望之果。

讓我們攜手緩解堂區的經濟壓力，使其能更專注於更新使命：培育傳教門徒、成為相遇與見證的教會、鞏固家庭生活，並為獨來者與家庭提供歸屬之所。



親愛的主內兄弟姊妹：

我們非常感謝各位的捐獻，請繼續大力支持堂區日常運作開支及教區公益金，我們的2025 公益金捐獻得到各教友盡力付出，使能達標。2026年我們需要繳付\$48,424 給教區，增加金額為\$4,035。

今年教區給 OLPH的公益金金額不變仍為\$27,502，請大力支持。

教區有一項名為「倍增希望」的特別計劃，我們堂區的目標是籌集154,429元，用於改善節能和安安全等領域。教區將以1:1的比例配對捐款，我們需要在2027年底前完成這項計劃。您的捐款對這項計畫至關重要，因為我們可以用一半的資金完成堂區最需要的項目。

百物騰貴，教區公益金，倍增希望，及你的堂區很需要你支持，請繼續大力慷慨捐獻。

Fr. Joseph Nguyen

Susan Li PPCC

Walter Yu PFCC



上主日奉獻: \$4,775



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程（設有獎學金和助學金）
 - 主流班：三歲至十二年級（高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程）
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級（高中 IB 普通話初學者班）
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班：網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班：交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



中天地产

李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938

贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

卡誠保險



Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca



Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623 -12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels
By **Lisa**

- ❖ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018

週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

后航建材五金

FORTUNE BUILDING SUPPLY

#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3
Office: 587-577-6908

本店主营水暖,电的配件及其他产品

- ❖ 冰箱,洗衣机的各种软管
- ❖ 进水管的各种配件及出水管BS,PVC各种配件
- ❖ Deck螺丝和Drywal螺丝
- ❖ 电盒,开关,插座等
- ❖ LED灯,各种型号的油漆滚筒及油漆工具
另:承接各种大小工程
- ❖ 室内装修翻新地板铺装,墙面粉刷,厨房卫生间改造,门窗更换
- ❖ 水电改装:水管,电线等线路改造升级,确保安全使用
杂工维修与维护
- ❖ 墙面修补,局部地板更换,满足需求
- ❖ 各类安装灯具,厨卫设备安装更换(如水龙头,马桶等)

服务优势:全程跟进,任何问题迅速解决琐碎杂活轻松搞

联系我们:647-980-7698 (英语,普通话)HONG
587-999-0819(普通话)John



Olive Medical Clinic

Dr. John Poon
潘振鵬醫生



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403 - 276 - 8866

LS Chartered Professional Accountant

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403- 287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



I & J 駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI
Instructors
教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動 擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生
註冊驗屋師
專業房屋檢查

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語
English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六/Saturday : 9Am to 6Pm

星期日/ Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel:403-282-3820 **North Hill Centre Mall**
#1841,1632-14 Avenue N.W



福之源裝修及維修服務

承接各種大小工程, 提供免費上門評估, 價格合理, 優質高效
Free Estimates, Better prices, High quality and efficiency

室內: 牆面修補、油漆粉刷、地板安裝、門窗維修及鎖具更換。
室外: 混凝土工程及各種破損修復; Deck、Fence維護及修理。

(403)632-7888(國語) 微信號: **happylandcanada**
(403)632-7999(ENG) E-mail: **wdgc999@gmail.com**



Program Feature:

- ◆ Authentic Montessori Daycare
- ◆ Prepared Environment
- ◆ Bilingual Environment
- ◆ Multi-Age Learning
- ◆ Individual Learning



September 2025 Enrollment

12 months - 6 years



Register Now

And receive a 10% Grand Opening Discount

587. 577.4180

admin@olphmc.org

www.olphmc.org

Also on social media:  

Contact us for more information:

"Education should no longer be mostly imparting of knowledge, but must take a new path, seeking the release of human potentialities." Maria Montessori

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online
Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

- ❖ 服務殯儀
- ❖ 經驗老練
- ❖ 豐儉由人
- ❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North
Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.
Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.
Heritage
1708 16 Avenue N.W.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.
Calgary Crematorium
3219 4 Street N.W.

403-243-8200
info@mhfh.com



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW
www.leydens.com

*Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community*

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975

